

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 82 (1991)

**Heft:** 20

**Rubrik:** Öffentlichkeitsarbeit = Relations publiques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Öffentlichkeitsarbeit Relations publiques

## Fotowettbewerb Wasserkraft

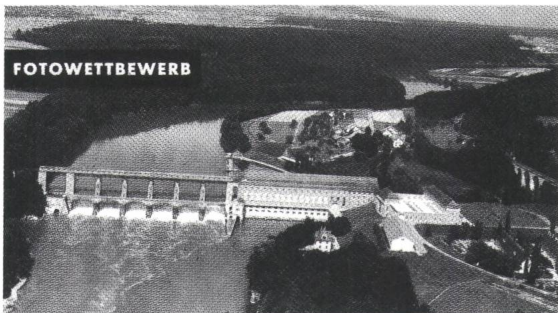
Um der Bevölkerung die Schönheiten der Umgebung von Wasserkraftanlagen näherzubringen und nebenbei etwas über die Stromproduktion zu erfahren, laden 14 Wasserkraftwerke während den Herbstferien die Bevölkerung zu Wanderungen und Besuchen der Kraftwerke ein. Wer will, kann ausserdem noch an einem Fotowettbewerb rund um diese Kraftwerke mitmachen. Ein-sendeschluss ist der 30. November 1991, die Preisübergabe findet am 15. Januar 1992 statt. Als Preise winken in jedem Werk eine «Kamera des Jahres» sowie wertvolle Bildbände.

Die Einladung, sich ein Bild von den Wasserkraftwerken zu machen und sich an dem Fotowettbewerb zu beteiligen, erfolgt über das Strom-Forum, das in 14 verschiedenen Sujets, zum Teil auch in französisch, italienisch, ladinisch und surselvisch, bis 19. Oktober

regional gestreut in den Zeitungen eingeschaltet wird (siehe hier abgebildetes, verkleinertes Muster).

STROM-FORUM-WETTBEWERB

## Machen Sie sich ein Bild vom Wasserkraftwerk Eglisau.



Das Wasserkraftwerk Eglisau

In den Herbstferien ist der Anreiz, dem Rhein entlang zu wandern, Energie zu tanken und nebenbei etwas über die Stromproduktion zu erfahren, besonders gross: Das Wasserkraftwerk Eglisau lädt ein zu Besuch und Wettbewerb.

### EGLISAU – LEBENDIGE WASSERKRAFTGESCHICHTE.

Das Wasserkraftwerk Eglisau ist eines der elf Kraftwerke am Hochrhein zwischen Bodensee und Basel. Der Bau ist ein historischer Zeuge der Wasserkraftnutzung. Eben wird ein Umbau geplant, um mehr Strom zu produzieren. Sehen Sie mit eigenen Augen, wie Strom produziert und verteilt wird, und was es braucht, 60% unseres Stromes

aus Wasserkraft herzustellen. Besuchen Sie das Wasserkraftwerk jederzeit an Werktagen oder am Wochenende nach Absprache. Herr Rüeger freut sich auf Ihren Anruf: Telefon 01 867 06 54.

### WETTBEWERB: GEWINNEN SIE DIE KAMERA DES JAHRES.

Erlernen Sie die Kraft des Wassers, und wir laden Sie ein, an unserem Fotowettbewerb rund um das Wasserkraftwerk Eglisau teilzunehmen. Senden Sie Ihre beste Aufnahme zum Thema Wasserkraft (Mindestgrösse 9 x 13 cm) bis zum 30. November 1991 an VSE, Postfach, 8023 Zürich. Dort erhalten Sie weitere Tips für Besichtigungen von Schweizer Wasserkraftwerken verbunden



mit einem Fotowettbewerb. Sie haben die Chance, folgende Preise zu gewinnen:

- 1. Preis: 1 Olympus iS 1000 im Wert von Fr. 900.-
- 2-10. Preis: Ringier Fotoband: Wasserlandschaften der Schweiz im Wert von Fr. 70.-

Die eingegangenen Fotos werden von einer Jury bewertet, und die Preisübergabe findet am 15. Januar 1992 statt. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Wasserkraftwerks Eglisau. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Und jetzt wünschen wir Ihnen viel Spass bei der Motivsuche.

IHRE SCHWEIZERISCHEN ELEKTRIZITÄTSWERKE.

## Concours de photographies «Force hydraulique»

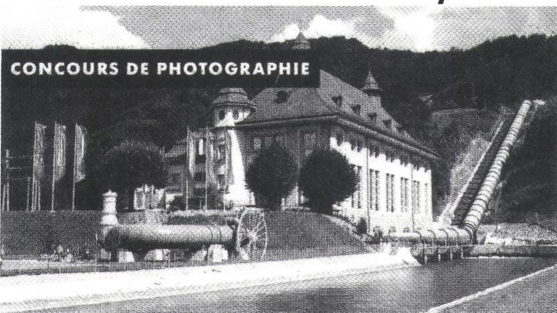
Durant les vacances d'automne 14 centrales hydrauliques invitent le public à visiter leurs installations et à randonner dans les environs, afin de découvrir la beauté naturelle des sites de ces centrales et, accessoirement, se familiariser avec la production d'électricité. Il est de plus possible à chacun de participer à un concours de photographies consacré à ces centrales. Le délai pour l'envoi des photographies a été fixé au 30 novembre 1991, alors que la remise des prix aura lieu le 15 janvier 1992. Une «caméra de l'année» et des ouvrages illustrés seront à la disposition des gagnants du concours, et ce pour chaque centrale.

L'invitation à visiter les centrales et participer au concours de photographies est faite par des annonces, «électricité-info» en Suisse romande, paraissant dans la presse régio-

nale avec 14 sujets différents en allemand, français, italien, ladin et surselvan (voir l'illustration).

FORUM D'ÉLECTRICITÉ – CONCOURS

## Découvrez la centrale hydroélectrique de Broc



La centrale hydroélectrique de Broc

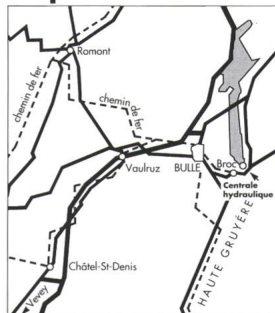
L'automne est une saison propice à la randonnée. C'est le moment de se promener dans les gorges de la Jagne de Montsalvens à Broc, en pays de Gruyère: une occasion de faire le plein d'énergie tout en se familiarisant avec la production d'électricité. Soyez les bienvenus à la centrale hydroélectrique de Broc et participez à notre concours de photos!

«ELECTROBROC» – AVEC UNE VRAIE CENTRALE. Le centre d'information des Entreprises Electriques Fribourgeoises vous permet d'expérimenter par vous-même les phénomènes de l'électricité et de visiter une véritable centrale de production. Il illustre à merveille ce que représente pour notre pays le fait de produire 60%

de son énergie électrique à partir de la force hydraulique.

Venez visiter l'usine de Broc et le centre d'information «Electrobroc»; du lundi au vendredi, de 8 à 18 heures, pour les groupes (avec préavis, tél. 029 6 15 37); le samedi à 9 h 30 et à 14 h pour les familles et particuliers. Fermé le dimanche.

GAGNEZ UN SUPERBE APPAREIL PHOTO. Partez à la découverte de ce site magnifique et participez à notre concours d'automne. Pour cela, vous envoyez votre plus belle photo des ouvrages hydrauliques de Broc (format minimum: 9 x 13 cm) d'ici au 30 novembre 1991 à l'Union des Centrales Suisses d'Electricité (UCS),



case postale, 8023 Zurich. L'UCS qui vous fera volontiers d'autres propositions de visites d'ouvrages hydrauliques combinées avec un concours de photos. Vous pouvez gagner les prix suivants:

- 1er prix: un appareil photo Olympus iS 1000, d'une valeur de 900 francs.
- 2-10e prix: un exemplaire du livre illustré «Les vallées de lumière», d'une valeur de 70 francs.

Les photos reçues seront soumises à un jury. La remise des prix aura lieu le 15 janvier 1992. Ce concours est ouvert à tous, à l'exclusion des collaborateurs des Entreprises Electriques Fribourgeoises. La voie juridique est exclue. Merci de votre participation et bonne chance!

VOS ENTREPRISES SUISSES D'ÉLECTRICITÉ.

An dieser Aktion beteiligen sich folgende Wasserkraftwerke:

- Bremgarten-Zufikon AG
- Broc FR
- Eglisau ZH
- Göschenen UR
- Grande Dixence VS
- Grimselwerk/Kraftwerke Oberhasli BE
- Laufenburg AG
- Livigno-Ova Spin/Kraftwerk Pradella GR
- Löntschi GL
- Niederried BE
- Ritom TI
- Verzasca TI
- Wynau AG
- Zervreila GR

Les centrales hydrauliques suivantes participent à ce programme:

- Bremgarten-Zufikon AG
- Broc FR
- Eglisau ZH
- Göschenen UR
- Grande Dixence VS
- Grimselwerk/Kraftwerke Oberhasli BE
- Laufenburg AG
- Livigno-Ova Spin/Kraftwerk Pradella GR
- Löntschi GL
- Niederried BE
- Ritom TI
- Verzasca TI
- Wynau AG
- Zervreila GR